

درس متوسط

أدوات ربط المفعول به



إزاي نربط المفعول به بالفاعل و الفعل في الجملة الفعلية في القبطي؟

الدرس

القاعدة بتتغير حسب حاجتين: 🔑

1. المفعول به اسم ولا ضمير
2. الفعل من أفعال (الحواس أو الكلام أو الحركة) ولا لأ

1) لو المفعول به اسم ظاهر (أ) لو الفعل من أفعال (الحواس أو الكلام أو الحركة)

- بيبقى ترتيب الجملة: **فاعل** - فعل - **مفعول به**
- بيربط بين الفعل و المفعول به بأداة **è**



مثال:

N̄TEN ̄ωC ̄TEKXOU

زي ما بنقول في **ذكولوجية باكر** : نمجد قوتك
 هنا المفعول به اسم ظاهر (قوتك) و الفعل من أفعال الكلام (نمجد أو نسبح)

ب) مع باقي الأفعال

يبقى الرابط هو الضمير N̄

و بدلها بنستخدم ̄ لو المفعول به يبدأ بأحد الحروف دي: B - ̄ - π - ϕ - ψ



أمثلة

• TENOYOT ̄ϕIOT

زي ما بنقول في **لحن البركة** : نسجد للآب
 هنا المفعول به اسم ظاهر (الآب) و الفعل مش من أفعال الكلام ولا الحواس ولا الحركة .. و
 ابتد المفعول به بحرف ϕ

• ̄ωTEB̄ N̄NEN̄LO TICMO

زي ما بنقول في **قطع الساعة التاسعة** : أمت حواسنا
 هنا المفعول به اسم ظاهر (حواسنا) و الفعل مش من أفعال الكلام ولا الحواس ولا الحركة .. و
 ابتد المفعول به بحرف N̄

2) لو المفعول به ضمير

أ) لو الفعل من أفعال (الحواس أو الكلام أو الحركة)

يبقى المفعول به احد تصنيفات ̄epo زي ما بنشوف في الجدول الجي



الضمير	المفعول به	مثال
أنا	ἐροι	ⲭⲉ ⲁⲣⲕⲱⲧ̅ ⲉ̀ροι ⲛⲭⲉ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲧⲏⲣⲱⲧ̅ زي ما بنقول في ذكولوجية مارجرجس : أحاط بي جميع الأهم
أنت	ἐροκ	ⲧⲉⲛⲃⲱⲥ ⲉ̀ροκ زي ما بنقول في أرباع الناقوس و ألحان كثير : نسبّحك
أنتِ	ἐρο	Ⲙⲉⲙⲱⲧ̅ ⲉ̀ρο زي ما بنقول للعدرا في لحن سيموتي : مدعوّة أنتِ
هو	ἐροϥ	ⲁⲓⲓⲱⲱⲉⲙ ⲉ̀ροϥ : ⲛⲭⲉ ⲡⲉⲣⲓⲱⲧ̅ ⲛ̀ⲁⲧⲁⲑⲟⲥ زي ما بنقول على ربنا يسوع في لحن فاي إيطاف إنف : فاشتقه أبوه الصالح
هي	ἐρος	Ⲙⲟⲗⲟⲙⲱⲛ ⲙⲱⲧ̅ ⲉ̀ρος زي ما بنقول على أمنا العدرا في ذكولوجية عشية : سليمان دعاها
نحن	ἐρον	
أنتم - أنتن	ἐρωⲧⲉⲛ	
هم - هن	ἐρωⲟⲩ	

(ب) مع باقي الأفعال



يبقى المفعول به احد تصنيفات **مفعول به** زي ما بنشوف في الجدول الجي

الضمير	المفعول به	مثال
أنا	ἐγώ	
أنت	σύ	Ἰεσοῦ ἡμεῖς زي ما بنقول لربنا في أرباع الناقوس و ألحان كثير : نسجد لك
أنت	σύ	Ἰεσοῦ ἡμεῖς زي ما بنقول للعدرا في مرد إنجيل كيهك : نعظمك
هو	αὐτός	αὐτός ἡμεῖς زي ما بنقول على ربنا يسوع في لحن تي شوري : ولدته
هي	αὐτή	
نحن	ἡμεῖς	αὐτὸς ἡμεῖς زي ما بنقول في تي شوري : خلصنا
أنتم - أنتن	ὑμεῖς	Ἰησοῦ ἡμεῖς ὑμεῖς زي ما بنقول على لسان القديس بولس في لحن إثفي : أعزّ فكم أيها الإخوة
هم - هن	αὐτοί	

بعض أفعال الحواس و الكلام و الحركة

بعض أفعال الحواس و العقل

بالعربي	بالقبطي
آمن	naɁʃ
سمع	ɕwɛu
فهم	kaʃ
رأى	naʕ

بعض أفعال الكلام

بالعربي	بالقبطي
بارك	ɕuon
يسأل	ɣini
سبّح	ɕwɛ
دعى	uonʃ

بعض أفعال الحركة

بالقبطي	بالعربي
ⲙⲁⲣⲓ	ضرب
ⲕⲓⲁ	حرّك


المصادر 

 كتب و مراجع مدرستنا

 كنيسة السيدة العذراء مريم بعياد بك – بشبرا